

ICS 23.040.70

Ersatz für
VG 95920-1:1991-09Supersedes
VG 95920-1:1991-09

**Schlauchleitungen — Schläuche und Schlaucharmaturen —
Teil 1: Normen und Unterlagen für Pipeline und Betankung —
Übersicht;
Text Deutsch und Englisch**

Hose assemblies — Hoses and hose fittings —
Part 1: Standards and documents for pipelines and refuelling —
Overview;
Text in German and English

Conduites en tuyaux souples — Tuyaux flexibles et raccords pour tuyaux souples —
Partie 1: Normes et documents pour pipelines et ravitaillement —
Norme synoptique;
Texte en allemand et anglais

Gesamtumfang 25 Seiten
Total extent 25 pages

Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN



Inhalt

	Seite
Vorwort	4
1 Anwendungsbereich.....	4
2 Allgemeine Dokumente	6
3 Dokumente über Schläuche und Schlauchleitungen.....	6
4 Dokumente über Schlaucharmaturen.....	10
Anhang A (informativ) Erläuterungen.....	20
Literaturhinweise	22

The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

Contents

	Page
Foreword	5
1 Scope	5
2 General documents	7
3 Documents regarding hoses and hose assemblies	7
4 Documents and hose fittings	11
Annex A (informative) Explanations	21
Bibliography	23

Vorwort

Diese Norm wurde von der Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN, Arbeitsausschuss NA 132-02-07 AA „Betankungs- und Pipelineschläuche“, erarbeitet.

Bei der vorliegenden Norm handelt es sich um eine Übersichtsnorm für den Bereich der Betriebsstoffversorgung.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. Das DIN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

VG 95920 *Schlauchleitungen — Schläuche und Schlaucharmaturen* besteht aus:

- *Teil 1: Normen und Unterlagen für Pipeline und Betankung — Übersicht*
- *Teil 2: Normen für Fluidtechnik — Übersicht*
- *Teil 3: Schläuche und Schlaucharmaturen — Zuordnung*
- *Teil 4: Übergangsstücke — Übersicht*

Änderungen

Gegenüber VG 95920-1:1991-09 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Dokumente über Schläuche und Schlauchleitungen aktualisiert;
- b) Bilder redaktionell überarbeitet;
- c) englische Übersetzung aufgenommen;
- d) Norm redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

VG 85600: 1977-11
VG 95920-1: 1982-07, 1991-09

1 Anwendungsbereich

In dieser Norm sind Dokumente zusammengestellt, die im Bereich der Bundeswehr für Schläuche, Schlaucharmaturen und Schlauchleitungen für Betankung und Pipelines anzuwenden sind.

Die hier aufgeführten Dokumente gelten nicht für Bauteile in Luftfahrzeugen und zu Feuerlöschzwecken.

Foreword

This standard has been prepared by *Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN, Technical Committee NA 132-02-07 AA "Betankungs- und Pipelineschläuche"*.

This standard is a overview standard in the field of fuel and water supplies.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. DIN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

VG 95920 *Hose assemblies — Hoses and hose fittings* consists of:

- *Part 1: Standards and documents for pipelines and refuelling — Overview*
- *Part 2: Standards for fluid power — Overview*
- *Part 3: Hoses and hose fittings — Allocation*
- *Part 4: Adapters — Overview*

Amendments

The following amendments have been made in comparison with VG 95920-1:1991-09:

- a) the documents about hose and hose assemblies has been revised;
- b) the figures have been revised;
- c) the English translation has been added;
- d) the standard has been editorially revised.

Previous editions

VG 85600: 1977-11

VG 95920-1: 1982-07, 1991-09

1 Scope

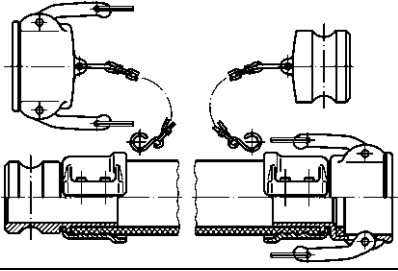
In this standard are documents to be used in the field of the Bundeswehr (German Armed Forces) for hoses, hose fittings and hose assemblies and standards for pipelines and refuelling.

The documents listed here are not applicable to components in aircrafts equipment and for fire-fighting purposes.

2 Allgemeine Dokumente

Nr	Dokumente		Anwendung und/oder Bemerkung
	Nr	Titel	
2.1	VG 85280	Gewinde W82 × 1/6 — Für Nassversorgung, DN 65	Sondergewinde für Schlauchleitungen bei der Nassversorgung von Schiffen; Linksgewinde für Frischwasser.
2.2	VG 95921	Schlauchleitungen — Begriffe	Gegenüber DIN 24950-1 erweitert.
2.3	VG 95923-1	Schläuche und Schlauchleitungen — Teil 1: Lagerung	Erhöhte Anforderungen gegenüber DIN 7716.
2.4	VG 95923-2	Schläuche und Schlauchleitungen — Teil 2: Reinigung	
2.5	VG 95924-1	Schläuche und Schlauchleitungen — Teil 1: Für Betankung und Pipelines — Altersüberprüfung und vorbeugende Wartung	
2.6	VG 95926-1	Regeln für die Verlegung von Schlauchleitungen — Teil 1: Schlauchleitungen für Betankung und Pipelines	
2.7	VG 95927	Kennzeichnung von Schlauchleitungen und Schläuchen — Verfahren und Farbkennzeichen	
2.8	VG 95955-5	Betriebsstoffschläuche für Betankung und Pipelines — Teil 5: Kennzeichnungsverfahren von Betriebschläuchen	

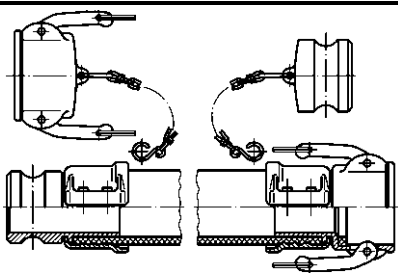
3 Dokumente über Schläuche und Schlauchleitungen

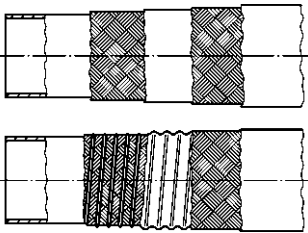
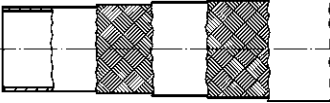
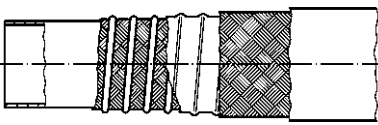
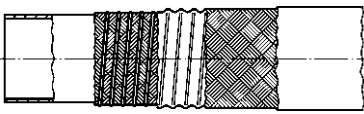
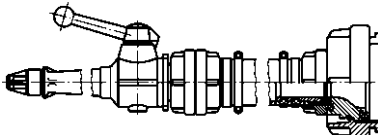
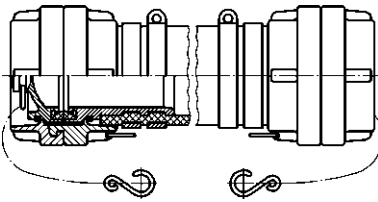
Nr	Bild	Dokumente		DN	PN	Anwendung und/oder Bemerkung
		Nr	Titel			
3.1		VG 85322-2	Abwasserentsorgung von Schiffen, DN 50, PN 10 — Teil 2: Schlauchleitungen	50	10	
3.2	—	VG 95922-1	Schlauchleitungen — Teil 1: Schlauchleitungen für Betankung und Pipelines — Herstellung und Prüfung			Bestimmungen für die Herstellung aller Schlauchleitungen, deren schlauchseitige Armaturenteile VG 85328-2 und DIN EN 14420-5 entsprechen.

2 General documents

No.	Documents		Application and/or comment
	No.	Title	
2.1	VG 85280	Thread W82 × 1/6 — For replenishment of liquids, DN 65	Special thread for hose assemblies for the replenishment of liquids of vessels; left-hand thread for fresh-water.
2.2	VG 95921	Hose assemblies — Concepts	Extended in comparison with DIN 24950-1.
2.3	VG 95923-1	Hoses and hose assemblies — Part 1: Storage	Higher requirements than those stipulated in DIN 7716.
2.4	VG 95923-2	Hoses and hose assemblies — Part 2: Cleaning	
2.5	VG 95924-1	Hoses and hose assemblies — Part 1: For refuelling and pipelines — Age inspection and preventive maintenance	
2.6	VG 95926-1	Guide for laying of hose assemblies — Part 1: Hose assemblies for refuelling and pipelines	
2.7	VG 95927	Marking of hose assemblies and hoses — Methods and colour marks	
2.8	VG 95955-5	Hoses for fuelling and pipelines — Part 5: Marking procedures for hoses for fuels and lubricants	

3 Documents regarding hoses and hose assemblies

No.	Figure	Documents		DN	PN	Application and/or comment
		No.	Title			
3.1		VG 85322-2	Discharge of sewage from ships, DN 50, PN 10 — Part 2: Hose assemblies	50	10	
3.2	—	VG 95922-1	Hose assemblies — Part 1: Hose assemblies for refuelling and pipelines — Production and testing			Regulations for the manufacture of all hose assemblies whose hose-sided fitting parts correspond to VG 85328-2 and DIN EN 14420-2

Nr	Bild	Dokumente		DN	PN	Anwendung und/oder Bemerkung
		Nr	Titel			
3.3		VG 95947-1	Schläuche für Trink-, Frisch- und Kesselspeisewasser — Teil 1: Maße	20 bis 150	16	Anwendung als Frischwasserschlauch vorzugsweise auf Unterstützungseinheiten zur Versorgung in See. Passende Armaturen siehe Nr 4.1, Nr 4.2 und Nr 4.13.
3.4	—	VG 95947-2	Schläuche für Trink-, Frisch- und Kesselspeisewasser — Teil 2: Technische Lieferbedingungen			
3.5		VG 95955-1	Betriebsstoffschläuche für Betankung und Pipelines — Teil 1: Druckschläuche ohne Wendel Typ D, PN 16	20 bis 150	16	Passende Armaturen siehe Nr 4.1 bis Nr 4.3, Nr 4.6 bis Nr 4.13.
3.6		VG 95955-2	Betriebsstoffschläuche für Betankung und Pipelines — Teil 2: Druckschläuche mit Polyamidrahtwendel Typ P, PN 16	40 bis 65	16	
3.7		VG 95955-3	Betriebsstoffschläuche für Betankung und Pipelines — Teil 3: Saug-Druck-Schläuche mit Stahldrahtwendel Typ S, PN 10	25 bis 200	10	
3.8	—	VG 95955-4	Betriebsstoffschläuche für Betankung und Pipelines — Teil 4: Technische Lieferbedingungen, Fachgrundnorm			
3.9		TL 4720-0002	Technische Lieferbedingungen — Deckwaschschlauch für Marine	25	6	
3.10		TL 4720-0009	Technische Lieferbedingungen — Frischwasser-Übernahmeschlauchleitung	50	10	Die Schlauchleitung wird für die Übernahme und Abgabe von Frischwasser auf Schiffen und Booten angewendet. Passende Schlaucharmatur siehe Nr 4.15.